



Newsletter – January 2010

Lettre d'information – Janvier 2010

2009 – A year marked by a wealth of activities 2010 – An equally promising year!!!

2009 – Une année riche en activités... 2010 – Une année toute aussi prometteuse !!!

A new year and a new format for the Council of Europe's *Speak out against Discrimination* Campaign newsletter!

Nouvelle année, nouveau format pour la lettre d'information de la Campagne *Dites Non à la Discrimination* du Conseil de l'Europe !

2009 was marked by a wealth of events and activities carried out in the context of the 4 campaign objectives and 2010 is no less promising. This first newsletter therefore contains a short summary of the activities launched in 2009 and those envisaged for 2010; for further information see www.coe.int/antidiscrimination

Si 2009 a été riche en activités et événements développés sous les 4 objectifs de la campagne, 2010 n'en est pas moins prometteuse. Cette 1^{ère} lettre d'information présente donc un rapide bilan des actions précédemment lancées en 2009 et envisagées pour 2010 ; plus informations sur www.coe.int/antidiscrimination

TRAINING MEDIA PROFESSIONALS, Campaign Objective No. 1

FORMER LES PROFESSIONNELS DES MEDIA, 1^{er} objectif de la Campagne

2009 Over thirty schools and European centres for the training of journalists were involved in this part of the campaign through the various meetings and workshops
Work on the layout and content of the training pack on intercultural issues and antidiscrimination. The pack is intended for both students of journalism and trained journalists

Plus d'une trentaine d'écoles et de centres européens de formation au journalisme associés à ce volet de la campagne, et ce au travers de différentes rencontres et ateliers de travail
Construction de l'architecture et du contenu d'un pack de formation à l'interculturel et à la lutte contre la discrimination destiné aux étudiants en journalisme mais aussi aux journalistes déjà en poste

2010 Finalisation and dissemination of the training pack and module
Further meeting of European schools of journalism: 24 -26 February 2010, Council of Europe European Youth Centre, Budapest (Hungary), with the main aim of providing further examples of innovatory practices in training journalists in intercultural issues and in countering discrimination to be included in the training pack.

Finalisation et diffusion du pack pédagogique et du module de formation
Nouvelle rencontre des écoles européennes de journalisme : 24 -26 février 2010, Centre Européen de la Jeunesse du Conseil de l'Europe, Budapest (Hongrie) ayant pour objectif principal de compléter les pratiques innovantes en matière de formation des journalistes à l'interculturel et à la lutte contre les discriminations à intégrer au pack
Organisation d'une ou de deux universités d'été

One or two summer schools for the teachers of journalism ... More information in forthcoming newsletters!!!

destinées aux formateurs en journalisme... Plus d'informations dans les prochaines lettres !!!

WRITING, SEEING AND HEARING DIVERSITY IN THE MEDIA, with the aim of countering prejudice

ECRIRE, VOIR ET ENTENDRE LA DIVERSITE DANS LES MEDIA, un objectif de lutte contre les préjugés

2009 Setting up a *Media and Diversity* working group comprising members of European networks of the media industry's main protagonists
1st consultation of these networks on questions of deontology and ethics and on media practices promoting the expression of diversity
International Journalism Symposium at the Palais de l'Europe, Strasbourg, in partnership with the association [Journalisme et Citoyenneté](#); over 1000 representatives of the media attended the 3-day symposium to discuss the future of information
Publication of the [Media and Diversity report](#)

Mise en place du groupe de travail *Media & Diversité* réunissant les principaux réseaux européens d'acteurs de l'industrie médiatique
1^{ère} consultation de ces mêmes réseaux sur les questions de déontologie et d'éthique et sur les pratiques médiatiques en faveur de l'expression de la diversité
Organisation des *Assises internationales du journalisme et de l'information* au Palais de l'Europe, Strasbourg en partenariat avec [Journalisme et Citoyenneté](#); plus de 1000 professionnels sur 3 jours des media pour débattre de l'avenir de l'information !
Publication du [Rapport Media & Diversité](#)

2010 Activities based on the 3 main recommendations set out in the *Media and Diversity* report to achieve:

- more transparent recruitment policies within public radio and television broadcasting services, guaranteeing that available employment is adequately publicised
- a standard clause on the fight against discrimination and the expression of diversity for journalists' codes of ethics in the different European countries
- more individual responsibility for journalists within the media in question and in newsrooms, in the light of discriminatory practices and racist attitudes

Actions articulées autour de 3 principales recommandations du rapport *Media & Diversité* pour :

- des politiques de recrutement plus transparentes au sein des services publics de radio et télédiffusion, garantissant une publicité suffisante des offres d'emploi disponibles
- une clause standard sur la lutte contre les discriminations et l'expression de la diversité pour les codes de déontologie de la profession de journaliste existant dans les différents pays européens
- une responsabilité individuelle des journalistes mieux exercée en interne et en externe des salles de rédaction face aux pratiques discriminations et attitudes racistes

Organisation of a second *International Journalism Symposium*, to be held in October 2010

Organisation d'une nouvelle édition des *Assises internationales du Journalisme et de l'information*, prévue en octobre 2010

More details in the following issues of the campaign newsletter ...

Plus de détails dans les numéros suivants de la lettre de la Campagne...

PRODUCING AND DISSEMINATING INFORMATION THROUGH THE MEDIA, with the aim of establishing a partnership

PRODUIRE ET DIFFUSER DES INFORMATIONS VIA LES MEDIA, un objectif de partenariat avec les media pour

with the media to ensure that members of the public are informed of their rights

mieux informer sur le public sur ses droits

2009 1st mainstream media/ ethnic and minority media exchange of ideas on intercultural issues and discrimination in media production ([Seville, Spain, April 2009](#))

1^{ère} rencontre de production croisée (media grand public / media des diversités) d'information sur l'interculturel et les discriminations en [avril 2009 à Séville, \(Espagne\)](#)

2nd joint media production exchange, held in the context of the [Forum of Intercultural Cities](#) in Bari (Italy) in December 2009

2^{ème} rencontre de production croisée organisée dans le cadre du [Forum des Cités interculturelles](#) organisé à Bari (Italie) en décembre 2009

2010 Publication of a brochure promoting the experience gained from the exchanges in Seville and Bari...
Organisation of meetings on new joint media production in Europe.. More information in forthcoming newsletters

Publication d'une brochure valorisant les expériences de production croisée d'information de Séville et de Bari...
Organisation de nouvelles rencontres de production croisée en Europe.. Plus d'informations dans les prochaines lettres d'information

STIMULATING PUBLIC INTEREST, *by means of poster campaigns in various European cities*

INTERPELLER LE PUBLIC, *par des campagnes d'affichages dans différentes villes européennes*

2009 More than a dozen European and capital cities (Rome, Milan, Paris, Barcelona, Madrid, Ljubljana, Lisbon, Moscow...) joined with the Council of Europe in [putting up anti-discrimination posters](#)

Plus d'une douzaine de villes et de capitales européennes (Rome, Milan, Paris, Barcelone, Madrid, Ljubljana, Lisbonne, Moscou...) associées au Conseil de l'Europe pour [afficher le poster *Dites Non à la Discrimination*](#)

2010 12 new towns will take part in the poster campaign (Bari, Evreux, Turin, Novi Sad, Kiev...)

12 nouvelles villes seront associées au développement de la campagne d'affichage (Bari, Evreux, Turin, Novi Sad, Kiev...)

2010, a new and bigger [team](#) to run the campaign

2010, c'est aussi une [équipe](#) de campagne renouvelée et renforcée

Happy New Year!!! / Bonne Année 2010 !!!

**Next news on the campaign in mid-February ...
Prochaines informations sur la Campagne à la mi-février...**

